

# APPA®

## 51 / 52

User Manual / 使用説明書 / 使用说明书  
ユーザーマニュアル  
Руководство пользователя



EAC

CE



**3**  
YEARS  
LIMITED  
WARRANTY

- EN** Digital Thermometer
- TC** 数字温度計
- SC** 数字温度计
- JP** 数字温度計
- RU** Измеритель температуры

## 简介

### 1-1物件清单

打开您的电表包装，应含以下物件：

1. 数字温度计
2. K 型水滴形温度探头(51一个，52两个)
3. 使用手册
4. 保护套
5. 挂带

### 1-2面板介绍

结合图1所示，下面分别介绍该表的控制面板和连接器


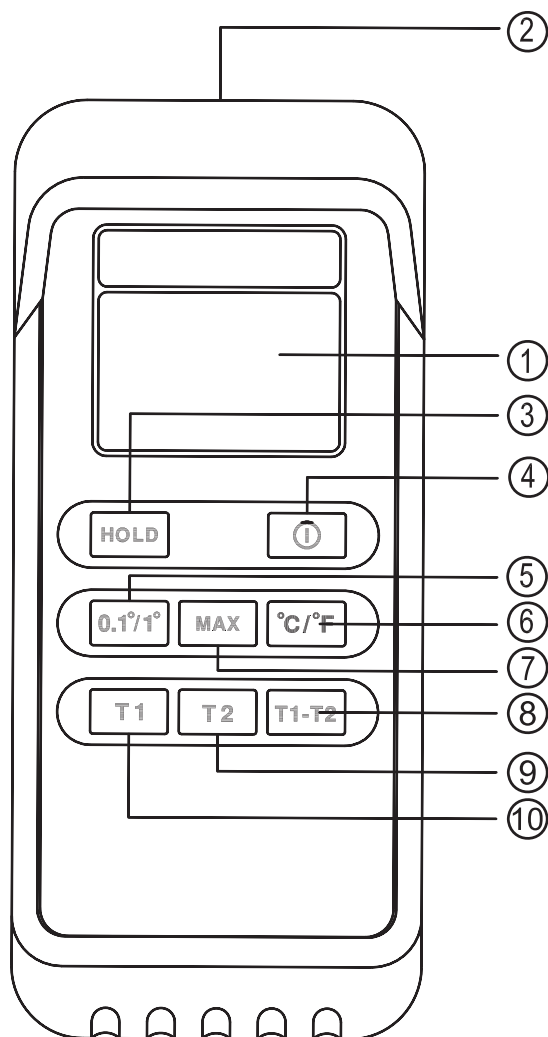
1. 数字显示屏：3-1/2 数字显示屏(最大可显示 1999)，自动显示极性，小数点，，功能符号和蜂鸣器符号
2. 热电偶输入端口：用来连接热电偶“即温度探头”
3. Hold 按键：此按键用来保持数字读值，当按下HOLD 键，指示符号会显示数据处理仍在进行，只是读值停止更新
4. Power ON/OFF 按键：按此键用来开机或是关机
5. 分辨率选择按键：该按键用来选择 0.1 和 1 的分辨率
6. °C / °F 按键：该按键用来在 °C 或°F 间转换
7. Max. 按键：按一下这个按键，仪表将会捕捉检测到的最大值，再按一下取消此功能，为了保证读值正确，请在改变控制键前取消此功能
8. T1-T2 按键：该按键用来选择 T1-T2 的测量模式(仅52)
9. T2 按键：该按键用来选择 T2 的测量模式(仅52)
10. T1 按键：该按键用来选择 T1 的测量模式(仅52)

图1



## 规格

### 2-1 一般规格

此温度计符合美国国家标准和 IEC 584 标准中有关K型探头的温度-电压对应表的规定

显示：3 1/2 位液晶显示屏，最大可显示 1999

正负极性指示：自动识别,证号隐藏,负号显示

超量程指示："OL" or "-OL"

电池电量不足指示：当电池电压降低到低于仪表的最低工作电压时会显示 "E" 图标

采样频率：每秒2.5 次

**2-2 环境条件****工作温度** : 0°C ~ 50°C, 0 ~ 75% R.H**储存温度** : 不装电池的情况下 -20°C ~ 60°C, 0 ~ 80% R.H**温度系数** : 0.2 x (规格书中精度) / °C, < 18°C 或 > 28°C**电源要求** : 单节9V电池 (NEDA 1604A, JIS 006P 或 IEC 6LF22)**电池寿命** : 碱性电池寿命250小时**尺寸(高×宽×长)** : 不含护套 160mm x 64mm x 26mm  
含护套 170mm x 74mm x 39mm**重量(含电池)** : 不含护套 300 g  
含护套 430 g**配件** : 2个K型水滴形温度探头(52)/1个K型水滴形温度探头(51), 电池(已安装好), 使用手册和护套**2-3 电气规格**精度是指  $\pm$ (读值的百分比+最低有效位的个数), 环境要求为 23°C  $\pm$  5 °C, < 75% R.H

机型 : 51

量程	分辨率	精度	输入保护
-50°C ~ 199.9°C	0.1°C	$\pm$ (0.2% reading+1°C)	60Vd.c. or 24Vr.m.s.
-58°F ~ 199.9°F	0.1°F	$\pm$ (0.2% reading+2°F)	
-50°C ~ 200°C	1°C	$\pm$ (0.3% reading+2°C)	
-58°F ~ 392°F	1°F	$\pm$ (0.3% reading+4°F)	
200°C ~ 1000°C	1°C	$\pm$ (0.4% reading+2°C)	
392°F ~ 1832°F	1°F	$\pm$ (0.4% reading+4°F)	
1000°C ~ 1300°C	1°C	$\pm$ (0.6% reading+2°C)	
1832°F ~ 1999°F	1°F	$\pm$ (0.6% reading+4°F)	

机型：52

量程	分辨率	精度 (T1 或 T2)	精度 (T1—T2)
-50°C ~ 199.9°C	0.1°C	± (0.2% reading+1°C)	± (0.5% reading+1°C)
-58°F ~ 199.9°F	0.1°F	± (0.2% reading+2°F)	± (0.5% reading+4°F)
-50°C ~ 200°C	1°C	± (0.3% reading+2°C)	± (0.5% reading+2°C)
-58°F ~ 392°F	1°F	± (0.3% reading+4°F)	± (0.5% reading+4°F)
200°C ~ 1000°C	1°C	± (0.4% reading+2°C)	± (0.4% reading+2°C)
392°F ~ 1832°F	1°F	± (0.4% reading+4°F)	± (0.4% reading+4°F)
1000°C ~ 1300°C	1°C	± 0.6% reading+2°C)	± (0.6% reading+2°C)
1832°F ~ 1999°F	1°F	± (0.6% reading+4°F)	± (0.6% reading+4°F)

输入保护：9V DC 或 6V rms

### 热电偶的特点性：K型热电偶

#### 50BK 水滴形热电偶：

1. 温度范围：-40°C ~ 204°C (-40°F ~ 399.2°F)
2. 误差：± (2.2°C 或 0.75%) from 0°C to 204°C  
± (2.2°C 或 2.0%) from 0°C to -40°C
3. 线长：1m，配有微型插头  
聚四氟乙烯绝缘隔热层线皮

### 工作

该仪表是用外部K型温度探头作为温度传感器.此温度计规格符合美国国家标准和 IEC584 标准中有关K型探头的温度-电压对应表的规定

## ⚠ 警告

为了避免被电击，请不要测量超过60V直流电压或是24V交流有效值电压的表面(52 的安全电压是9V直流和6V交流有效值)。为了避免损害或烧伤，请不要在微波炉内进行温度测量

### 3-1 测量前的准备和注意事项

1. 测量前，将温度探头连接到温度计上后至少要预热30秒。
2. 如果在产生干扰的设备附近使用，可能会导致读值不稳定或是存在较大误差。

### 3-2 温度测量

1. 将温度探头的插头连接到温度计上
2. 选择想要得到的输入模式，分辨率和 °C/°F
3. 用温度探头的感应部分去测量被测物表面的温度
4. 读取稳定后的读值
5. ⚠ 警告：不要测量可能超过60V直流电压或是24V有效值电压的表面。

## 维修保养

为了确保仪表干净，要定期用湿布和清洁剂擦拭外壳，但不要用糙布和腐蚀性溶剂

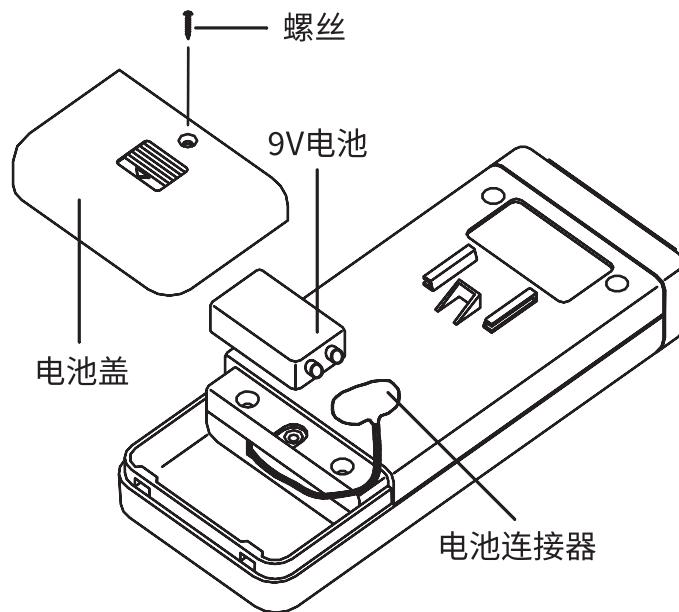
只有专业人员才能进行熟练的人才能进行调整、维护和修理  
为了让温度探头保持良好的状态，请遵循以下注意事项：

- 避免过度弯曲
  - 不要让温度探头过热
  - 避免发生化学反应，这会损坏温度探头
- 电池的安装和更换该仪表由9V电池提供电源。

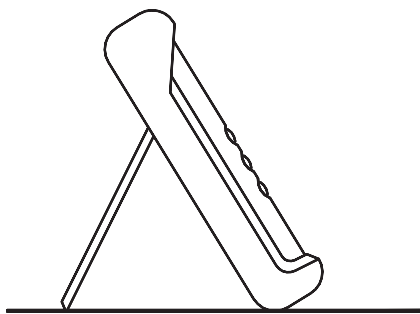
参照图2，按以下步骤更换电池：

1. 关机并取下温度探头
2. 取下护套
3. 将仪表面向下，取下电池盖螺丝
4. 取下电池盖
5. 从盒子里取出电池，并小心的取下电池连接端子
6. 装上一节新的电池
7. 重新装上电池盖，锁上螺丝，装上护套

## 电池更换(图2)



## 倾斜支架和护套的使用



旋转支架到方便读数的角度



挂在工作台的钉子上

## 有限保固

本公司提供原始购买者自购买日起3年，针对材料及作工缺陷之电表保固。在保固期内，制造商验证其缺陷及故障后，可选择更换或维修缺陷单元。

此保固不包含保险丝、可丢弃电池或由于滥用、忽视、意外未授权之维修、交换、污染或不正常之操作或处理条件。

任何于贩售此产品时提出之默示保固，包含但不限于适销性及特定目的之合适性，皆受限于以上陈述。制造商对于丧失仪器使用权或其他意外或一系列之损坏、花费或经济损失或任何要求，或对此类损坏、花费或经济损失之要求，均不须负责。一些州或国家法律可能不同，因此上述限制或例外可能不适用于您。



[www.appatech.com](http://www.appatech.com)

#### APAC

**MGL APPA Corporation**

✉ [cs.apac@mgl-intl.com](mailto:cs.apac@mgl-intl.com)

Flat 4-1, 4/F, No. 35,  
Section 3 Minquan East Road,  
Taipei, Taiwan  
Tel: +886 2-2508-0877

#### 台灣

產品名稱: 數字溫度計  
製造年月: 請見盒內產品背面標籤上標示  
生產國別: 請見盒底  
使用方法: 請參閱內附使用手冊  
注意事項: 請依照內附說明文件指示進行操作  
製造商: 邁世國際瑞星股份有限公司  
經銷商: 邁世國際瑞星股份有限公司  
地址: 台北市中山區民權東路三段35號4樓  
信箱: [cs.apac@mgl-intl.com](mailto:cs.apac@mgl-intl.com)  
電話: 02-2508-0877

#### 中国

产品名称: 数字温度计  
产地: 台湾  
生产企业: 迈世国际瑞星股份有限公司  
进口企业: 广东迈世测量有限公司  
地址: 东莞市清溪镇埔星东路72号  
客服热线: 400-099-1987  
客服邮箱: [cs.cn@mgl-intl.com](mailto:cs.cn@mgl-intl.com)



Incorporated with MGL

700020044 JULY 2021 V1

©2021 MGL International Group Limited. All rights reserved.  
Specifications are subject to change without notification.